Follow this and additional works at: https://commons.library.stonybrook.edu/language-adaptation-ethnography

Recommended Citation
"OfficeHours_IS5_20160407_Seg03.pdf" (2020). Ethnography Transcription. 228.
https://commons.library.stonybrook.edu/language-adaptation-ethnography/228

This Office Hours is brought to you for free and open access by the A Longitudinal Study of Language Adaptation at Multiple Timescales in Native- and Non-Native Speakers at Academic Commons. It has been accepted for inclusion in Ethnography Transcription by an authorized administrator of Academic Commons. For more information, please contact mona.ramonetti@stonybrook.edu, hu.wang.2@stonybrook.edu.
Participants: IS5 (glasses), I1 (dark blue shirt)
Setting: casual conversation between IS5 and I1 discussing a range of topics from spring break to career goals. Quiet classroom

0:00
xxx I1: now let’s try.
xxx ((adjusts camera))
xxx IS5: ((sits down))
xxx I1: ((sits down)) ok
xxx alright
xxx so we talk about quantum (.)(.) bits
xxx ((laughs))
xxx IS5: ((laughs)) ok
xxx I1: um:
xxx what else do you wanna talk about
xxx let’s talk about spring break.
xxx IS5: ok
xxx I1: what did you do in spring break
xxx IS5: ((chuckle)) sleep°=
xxx I1: =other than sleep
xxx what did you do
xxx IS5: uh
xxx I1: are you putting lot of effort in studying:, [or reading?]
xxx IS5: [I (.)
xxx planned
xxx I1: uh-huh↑
xxx IS5: to put effort to [study↑
xxx I1: [yes ((nods))
xxx IS5: but!
xxx I1: but it’s impossible to sleep twenty-four hours everyday↑
xxx you did [something
xxx IS5: [it was-
xxx I mean
xxx like
xxx sleep (.)(.) twelve hours?
xxx I1: ((laughs))
xxx ((surprised)) wow!
xxx you are tired after,=
xxx IS5: =I feel tired=]
xxx I1: =yea
xxx IS5: ((laughs)) so I sleep (.)(.) ((laughs)) more
xxx ((both laughs))
xxx I1: when you go to sleep
xxx and when did you wake up
xxx IS5: um↑
xxx twelve o’clock,
twelve to twelve

that's actually not bad

I thought you were like (.)
go to sleep in early morning and then sleep until the afternoon,
I [thought you were that kind of people.

[no

hm

ok^'

((shrugs))

maybe sometimes

maybe one day ever-

your room?
or did you go out
ah I went to city for (three days)
what did you do
shopping.
it’s too expensive for me. ((laughs))
((laughs))

(t- touring)?
I just uh-
sight-seeing?
yea
watch these things and leave the store.
yea
((laughs))

wai- wh- where
uh
fifth avenue?
yea

cool
did you go to-
when[:?
[actually I
I’m- I
((pretends to use phone)) check Yelp.
((nods)) yea
((nods))
but?
((laughs)) but
[you couldn’t find anything, ((incomprehensible)) but I finally
I-
I had food
uh dinner in Flushing?
oh
well
↑Flushing is good,
their food there is ↑great
yea
where did you go
((gives I1 inquiring look))
where in Flushing
Main Street?
I have no idea
[but
[you have no idea
did you drive there?
[| my friend drives= your friend drove
did you park in the big garage?
yea
then probably somewhere [in the Main Street
[| yea near
yea
cool
I wanted to go to Flushing (. ) just to get food
I know someone who can (. ) go to Flushing everyday
((incredulous look))
so they go to-
they come to class
then after class they drive forty-five minutes to
[Flushing
((but it’s gonna) waste a lot of time.
>for the food<
they think it’s worth it.
((fist in air))
((another incredulous look))
((laughs))
((gives her a thumbs-up)) good
well,
you can talk to your people during the forty-five
minutes ↑ride
[it’s a waste of time
([↑just a little bit) because then you can’t do other
things like
3:00
>m- maybe for one day it’s ok but<
but I mean
for every day

uh:

if you spend like two hours on the road everyday?

well

many people (. ) drive to work

um

like

in a fifteen minutes ride or a one-hour ride
to go to work and then go back home

right?=

yea

that’s true

it’s the same thing.

just treat food as your work.
as your job. 

[I hope I can work

If I

I mean

If I (. ) got a job,

mhmm

I hope I can um (.1)

rent (an) apartment,

[ok

[near the company

ok

(right)

uh-huh

((laughs))
yea

the- the three things that people want

less work

uh very close to the job

and a lot of money

((whispers)) yes°

((laughs))

and

and healthy body.

and a healthy body

of course

yea

do you exercise?

((shakes head slightly)) no

no

do you eat (. ) healthy (. ) food?

((squints and slightly turns head))

no

do you cook?
xxx IS5: no
xxx I
xxx I don’t cook=
xxx I1: =so do you eat (on) campus?
xxx IS5: ((nods))
xxx I1: wh- where do you go to=
xxx IS5: =SAC
xxx I1: SAC?
xxx do you like food in SAC=
xxx IS5: =no
xxx I1: ↑you know there is a hospital
xxx IS5: it’s far
xxx I1: it’s far away
xxx right
xxx it’s Physics Center?
xxx IS5: .hhh [yea sometimes (.). sometimes I will go to
xxx I1: ↓[it’s far]
xxx IS5: it’s not that far actually
xxx I1: union
xxx IS5: I- I don’t like union,
xxx I1: I thought ↑union’s food was be-
xxx a little bit by- better [than SAC?
xxx IS5: [yea
xxx better than SAC yea
xxx I1: ((laughs))
xxx IS5: yes
xxx but if I arrived at union
xxx (so) I would (go directly) into (.). Center
xxx I1: oh:
xxx IS5: (cause they are near).+
xxx I’m so lazy.
xxx I1: [aw:
xxx IS5: [my mom,
xxx I1: yea?
xxx IS5: my mom, is so worried because she thought I will
xxx I will=
xxx I1: =starve to death
xxx IS5: ((nods)) yes ((laughs))
xxx I1: ((laughs))
xxx ok (.1)
xxx so ((laughs))
xxx that’s bad because I didn’t like food in (.). SAC very much
xxx IS5: [yea me-
xxx I mean (.1)
xxx when I was in China,
xxx if I (.). ate a sandwich, (.). I cannot stand
xxx I1: mhm
xxx IS5: that the
sandwich is my lunch.

because it’s cold?

.hhh (.2) even though it is [hot

you don’t treat it (.)

I don’t treat it [as my

[as a:

a ^meal

like a ^proper meal=

=yes
even though I=-

=I can understand
even though I’m full

but I can’t.

((laughs))

(but yea) I mean my stomach is full<=

ok

but my mind is (.) starving

ok

but here

^it’s ok

^whatever

just eat it

just eat

yea

now I can treat it as a proper (.) [meal

 meals

yea.

yea

today^ for lunch^ I had a muffin

that was my lunch.

yea

which is bad^

it’s ^very bad

cause you are supposed to have (.). vegetables.

and a lot of (.). fibers and vitamins=

=and I- I’m-

I-

I almost drink (.). coke (.). everyday.

6:00

oh my ^god

(you) gotta be careful

((smiles and nods))

yea I’m trying to.

((shakes hand))

I know that

um

people say that

uh

there’s a term called uh freshman’s fifteen pounds
xxx I don’t know if you have ever heard of it,
xxx IS5: [uhuh
xxx I1: [but i- it means that when people are s-
xxx first go to college,
xxx and they have meal plans,
xxx and then they eat all the food and drink a lot of (.)
xxx you know
xxx [junk
xxx IS5: [coke
xxx I1: [(laughs))
xxx uh like
xxx uh soda:? and whatever
xxx IS5: uh↑ I mean
xxx almost=
xxx I1: =you gain a lot of weight=
xxx IS5: =maybe four years
xxx I1: mhm
xxx IS5: I drink coke almost every day
xxx I1: oh really?
xxx IS5: I[:
xxx I1: [you are
xxx how come you are so thin,
xxx IS5: huh
xxx I1: how come you are not fat?
xxx IS5: ((laughs)) I don’t know
xxx I1: ((laughs))
xxx IS5: but I’m trying uh drink less because it’s not healthy has
xxx too many sugars.
xxx I1: drink tea↑
xxx IS5: ((looks away and sighs))
xxx I1: it has caffeine [((??))
xxx IS5: [yea
xxx I1: ((incomprehensible))
xxx IS5: I’m trying to drink coffee.
xxx I1: coffee
xxx IS5: [to-
XXX I1: [↑but see
xxx when you drink-
xxx do you drink black coffee, or do you take sugar and
xxx cream with coffee
xxx IS5: I put milk in it.
xxx I1: oh
xxx only milk? then it’s fine
xxx I can’t drink coffee without sugar.
xxx IS5: I can stand it.
xxx I- but I like (. ) put (. ) uh milk into cause
xxx I like the color,
xxx I1: ((laughs)) you like the color
xxx that’s nice
((laughs)) I like the color that’s the milk
xxx I1: color
xxx IS5: yea
xxx I1: [ok
xxx IS5: [the color of the milk and the coffee mixed together
xxx I1: ((laughs))
xxx then you should-
xxx do you like the art?
xxx [you can draw:
xxx IS5: [yes
xxx IS5: [(when they make it) it’s good
xxx I1: [(heart)
xxx mhm
xxx IS5: but (.2)
EVC I’m-I’m-I’m-I’m I’m not a big fan for it,
xxx just
xxx if they have it,
xxx it’s better
xxx if they don’t have it
xxx it’s ok.
xxx I1: ok
xxx alright.
xxx so:
xxx it’s April already.
xxx IS5: ((whispers)) yea°
xxx I1: how’s life?
xxx (.1) [busy?
xxx IS5: [it’s busy
xxx ((looks down and scratches forehead)) yea! life is
xxx busy
xxx and the struggling
xxx but um
xxx I1: what are you struggling for?
xxx IS5: what I’m gonna do in the future,
xxx which field I-
xxx I1: ((laughs))
xxx IS5: I-I cause I
xxx I don’t know
xxx I wanna if I want to do the quantum information, [or
xxx I1: [yea
xxx IS5: energy ([experimenting) ((incomprehensible))°
xxx I1: [mhm
xxx IS5: .hhh yea hhh
xxx and [uh
xxx I1: [do you like it?
xxx quantum=
xxx IS5: =yea
xxx currently I have interest in it but the thing is,
Uh, I have a professor who is in the high energy experiments, =

Mhm

But he has provided me some like give me some money in the summer,

[really?

For the RA,

((small gasp))

Yes

That's good

(((incomprehensible))

[so you will be here=

Yea

But- but- but the thing is if I accepted the money,

It is not good if I transferred to another group in the future right.

Oh:

So did you already accept or you are still

Yes

I accepted because the TA position is long term

Well?

Um:

What else do you want to go to

Currently into quantum information

((looks perplexed))

But you just said that it’s not good because then you can’t transfer to other groups

Yea I mean

What I worry is that there is only one professor in Stony Brook who is

[m

[the doing the quantum information

So .hhh

And this year, uh

Some students who want to ((??))

It’s kind of competitive but

(((incomprehensible))

Oh!
xxx how many students are doing ((incomprehensible))=
xxx IS5: =I don’t know
xxx (but um)
xxx ((points at wall)) the girl in (the) next (.)[door,
xxx I1: [mhm]
xxx IS5: she want to do this too.
xxx I1: ok
xxx IS5: but uh
xxx but I mean
xxx what I’m worried is now (about a)
xxx what I worry most is not the competitive situation
xxx instead (.) I already accepted the money provided by
xxx the: high energy experiments professor,
xxx I1: mh
xxx IS5: uh so I feel like it’s not good (if) I transfer to the
xxx quantum information.
xxx I1: ((shrugs)) (next year).
xxx IS5: ((sighs))
xxx when do you have to make decision?
xxx IS5: hm:
xxx the beginning-
xxx uh the
xxx the end of next year.
xxx I1: oh!
xxx so you still have one more year=
xxx IS5: =yea=
xxx >I still have one more year<
xxx but I mean
xxx if I accept the money
xxx so it’s [pr-
xxx I1: [but you are doing this for a project, or doing
xxx [this for
xxx IS5: [yes
xxx I1: and the project [will end]
xxx IS5: [yea
xxx I will (.)) work [for
xxx I1: [or you just think you owe him.
xxx IS5: yea
xxx I just feel like
xxx >cause the has no (need to program) because<
xxx um: (.2)
xxx ^now he treats me as the member [of his group,
xxx I1: [ah: ok
xxx IS5: so,
xxx he give me money because
xxx um: (.2)
xxx although we are supposed to get ready (for) work for
xxx the [professor,
xxx I1: but if most of us are still be the TA.
xxx IS5: mhm
xxx IS5: because the professor don’t want to: spend money on
xxx [students who want to- who want to be their students=
xxx I1: [right
xxx IS5: =cause you are RA
xxx IS5: yea
xxx IS5: but now I am RA
xxx IS5: which means he treats me as his:=
xxx I1: =(partner) member of the group
xxx IS5: yes
xxx IS5: and: he tried to
xxx uh
xxx arrange me to meet some professor
xxx to meet some
xxx I1: oh ok
xxx IS5: uh
xxx some like
xxx uh
xxx some- the group leader, of other pro-
xxx of other- of other universities=
xxx I1: =mm:
xxx IS5: like treating me as his official student
xxx EVA (.2) yea which-
xxx I1: like-
xxx IS5: and he uh?
xxx I1: that’s big↑
xxx ((laughs))
xxx he’s invested
xxx uh
xxx investing you-
xxx in you
xxx (putting invest in you)
xxx uh
xxx how many,
xxx how many, people are there in this group.
xxx IS5: mm:
xxx uh he has
xxx IS5: three graduate students now.
xxx I1: ((nods))
xxx IS5: yea↑
xxx I1: [yea
xxx IS5: [so:
xxx I mea
xxx he offers me (.1) good choices
xxx I1: mhm
xxx IS5: I’ll admit it but
xxx I1: mhm
Xxx IS5: (.2) but I still
Xxx I1: you still want to (.) do: quantum=
Xxx IS5: =I \(\uparrow\) want to,
EVA uh
to uh do s- (.1) to like participate in the- in their group
Xxx \(\uparrow\) know something about it
Xxx I1: is it ok\(\uparrow\) if you (.1)
Xxx go
Xxx you take both?
Xxx participate in both projects?
Xxx both groups?=
Xxx IS5: =you mean
Xxx (.) [this?
Xxx I1: [((incomprehensible))
Xxx IS5: [if I am a TA,
Xxx yes.
Xxx I1: ok
Xxx IS5: but
Xxx the thing is
Xxx I don’t have that much time if I want to do [something
Xxx ((incomprehensible))
Xxx I1: \(\uparrow\) oh:\(\downarrow\)
EVA IS5: but if \(\uparrow\) I’m RA now I just ha- I-
Xxx (I can only help one professor)
EVA but- and- I- ((incomprehensible))
Xxx and this two uh fields
12:00
Xxx \((nods)\)
Xxx I1: have some related
Xxx or something in common?=
Xxx IS5: =yea
Xxx \(\uparrow\)uh they have \(\uparrow\)something in common
Xxx \(\uparrow\) but not but- [not that mu-<
Xxx I1: [not closely related
Xxx IS5: yea ((nods))
Xxx I1: hm
Xxx IS5: s (\(\uparrow\))
Xxx [\(\uparrow\)that’s a big problem
Xxx IS5: yea
Xxx I1: did you talk to your
Xxx I don’t know
Xxx director, or mentor,=
Xxx IS5: =no (.2)
Xxx \(\uparrow\) I think I can’t
Xxx because if I talk with them
Xxx maybe they will talk with
Xxx ((points in one direction to signify her professor))
xxx ((laughs))
xxx I1: ((laughs))
xxx IS5: (him (.) a:nd) (it will become worse)
xxx I1: yea
xxx they will think you are talking
xxx behind° m:
xxx IS5: yea
xxx so
EVC (when- maybe↑ I already maybe I-I-I-I-I-I think I will,
EVC (work with) ((points off screen))
EVC the professor ((incomprehensible))
EVC ↑for a while to see if I- (.1)
EVC I’m good at it
xxx I1: [mhm
xxx IS5: [if I am ↑good at it and he want to accept me too,
xxx so I ↑should talk with (this) professor.
xxx I1: mhm
xxx sincerely,
xxx but
xxx I1: ((laughs))
xxx [you should always
xxx IS5: [it’s ↑just like a (pitch)
xxx you know?
xxx I mean
xxx (sounds like) like i-i-i-i-it feels
xxx m-m-make me feel bad because
xxx I
xxx it’s just like I trying to (convince) both of [them
xxx I1: [yea
xxx IS5: but ↑it’s bad
xxx like
xxx I1: (.2) well
xxx as long as you are (.) capable of (.) getting the jobs
xxx done↑
xxx IS5: mhm↑
xxx I1: then
xxx ((shrugs))
xxx it’s ok↑
xxx IS5: yea↑
xxx I1: if you take both and then you do bad↓ in both places
xxx then that makes you bad↓
xxx but (.) if you are able to manage
xxx you know
xxx handling both
xxx IS5: ((shakes head))
xxx I don’t know.
xxx yea
xxx this is where I’m [(.) I’m struggling but
xxx I1: [time consuming
xxx oh↑
xxx that’s a- that’s a big problem.
xxx IS5: hm
xxx I1: mm: (.3)
xxx what are (.) other people (.) doing
xxx like the
xxx um
xxx like
xxx IS5: office mates?= 
xxx I1: =other (. ) students ((pointing off screen))
xxx uh
xxx they already decided [(. ) which path they are gonna
xxx choose?= 
xxx IS5: [some of them yea
xxx =yea
xxx most of them
xxx but ↑some of them uh them uh in their second year
xxx I1: ok
xxx IS5: yea
xxx like the
xxx the: the- the- the male students? [(you know)
xxx I1: [uhuh
xxx (most) all of them have their: (.1) [((incomprehensible))
xxx I1: [((incomprehensible))
xxx ((pause))
xxx ((nods)) hm
xxx IS5: yea
xxx (I mean) the money is (.1) is not that good
xxx (countering)
xxx I1: only the summer?
xxx IS5: yea o- only the summer.
xxx I1: how much,"
xxx IS5: > (I don’t know)<
xxx just
xxx I mean
xxx maybe,
xxx it should be same with TA but just [this professor provid-
xxx I1: [so in the fall semester
xxx are you going continue as an RA, or=
xxx IS5: =no
xxx I will switch to TA
xxx I1: TA
xxx oh↑
xxx then↑ (.1)
xxx then just treat this summer project as an ↑experience
xxx in the fall,
xxx you can still,
xxx IS5: yea but I
xxx I1: [talk to-
xxx [(if they) want me to go to some other lab-
xxx I1: [↑alright go there ↑there
xxx IS5: [which is-
xxx but (who) will provide the plane ticket
15:00
xxx I1: where is it?
xxx IS5: Japan
xxx I1: wow
xxx IS5: ↑which is
xxx ↑yea I mean
xxx ↑if I went-if I go (to there)
xxx I1: yea
xxx IS5: I spent his money,
xxx I1: well,
xxx can’t you talk with this professor telling them that
xxx in fall↑ you are
xxx tell him that you are still first-year student, and
xxx that you are still looking at different fields
xxx looking at all the possibilities
xxx IS5: mhm
xxx I1: and you are still, (.1)
xxx uh
xxx in the middle of decide
xxx of making decisions,
xxx that you are not that sure whether you want to
xxx continue,
xxx want to try out all different things,
xxx [and-
xxx IS5: [can I?
xxx I1: why not?
xxx or:
xxx IS5: but if finally I stay in there
xxx his group
xxx it will be
xxx is it- is it good?=
xxx I1: =but
xxx it’s better to be ↑honest right now than after you
xxx already went to Japan and come back and then you tell
xxx him
xxx you know what↑
xxx I’m gonna go do other things ((laughs))
xxx IS5: yea: it’s (bad)
xxx I1: I think as a first-year students
xxx you are excused to say anything you want
xxx because you are ↑new to this place
xxx you don’t know
xxx IS5: yea